

شماره‌های پرستش‌های اشتباه



الان نباید مدرسه باشی؟

نویسنده: لمونی اسنیکت

تصویرگر: ست

مترجم: آنیتا یارمحمدی

info@hooqa.ir

Small text at the bottom of the page, including contact information and a website URL: 05776697661, 05776697662, 05776697663, 05776697664, 05776697665, 05776697666, 05776697667, 05776697668, 05776697669, 05776697670, 05776697671, 05776697672, 05776697673, 05776697674, 05776697675, 05776697676, 05776697677, 05776697678, 05776697679, 05776697680, 05776697681, 05776697682, 05776697683, 05776697684, 05776697685, 05776697686, 05776697687, 05776697688, 05776697689, 05776697690, 05776697691, 05776697692, 05776697693, 05776697694, 05776697695, 05776697696, 05776697697, 05776697698, 05776697699, 05776697700, 05776697701, 05776697702, 05776697703, 05776697704, 05776697705, 05776697706, 05776697707, 05776697708, 05776697709, 05776697710, 05776697711, 05776697712, 05776697713, 05776697714, 05776697715, 05776697716, 05776697717, 05776697718, 05776697719, 05776697720, 05776697721, 05776697722, 05776697723, 05776697724, 05776697725, 05776697726, 05776697727, 05776697728, 05776697729, 05776697730, 05776697731, 05776697732, 05776697733, 05776697734, 05776697735, 05776697736, 05776697737, 05776697738, 05776697739, 05776697740, 05776697741, 05776697742, 05776697743, 05776697744, 05776697745, 05776697746, 05776697747, 05776697748, 05776697749, 05776697750, 05776697751, 05776697752, 05776697753, 05776697754, 05776697755, 05776697756, 05776697757, 05776697758, 05776697759, 05776697760, 05776697761, 05776697762, 05776697763, 05776697764, 05776697765, 05776697766, 05776697767, 05776697768, 05776697769, 05776697770, 05776697771, 05776697772, 05776697773, 05776697774, 05776697775, 05776697776, 05776697777, 05776697778, 05776697779, 05776697780, 05776697781, 05776697782, 05776697783, 05776697784, 05776697785, 05776697786, 05776697787, 05776697788, 05776697789, 05776697790, 05776697791, 05776697792, 05776697793, 05776697794, 05776697795, 05776697796, 05776697797, 05776697798, 05776697799, 05776697800, 05776697801, 05776697802, 05776697803, 05776697804, 05776697805, 05776697806, 05776697807, 05776697808, 05776697809, 05776697810, 05776697811, 05776697812, 05776697813, 05776697814, 05776697815, 05776697816, 05776697817, 05776697818, 05776697819, 05776697820, 05776697821, 05776697822, 05776697823, 05776697824, 05776697825, 05776697826, 05776697827, 05776697828, 05776697829, 05776697830, 05776697831, 05776697832, 05776697833, 05776697834, 05776697835, 05776697836, 05776697837, 05776697838, 05776697839, 05776697840, 05776697841, 05776697842, 05776697843, 05776697844, 05776697845, 05776697846, 05776697847, 05776697848, 05776697849, 05776697850, 05776697851, 05776697852, 05776697853, 05776697854, 05776697855, 05776697856, 05776697857, 05776697858, 05776697859, 05776697860, 05776697861, 05776697862, 05776697863, 05776697864, 05776697865, 05776697866, 05776697867, 05776697868, 05776697869, 05776697870, 05776697871, 05776697872, 05776697873, 05776697874, 05776697875, 05776697876, 05776697877, 05776697878, 05776697879, 05776697880, 05776697881, 05776697882, 05776697883, 05776697884, 05776697885, 05776697886, 05776697887, 05776697888, 05776697889, 05776697890, 05776697891, 05776697892, 05776697893, 05776697894, 05776697895, 05776697896, 05776697897, 05776697898, 05776697899, 05776697900, 05776697901, 05776697902, 05776697903, 05776697904, 05776697905, 05776697906, 05776697907, 05776697908, 05776697909, 05776697910, 05776697911, 05776697912, 05776697913, 05776697914, 05776697915, 05776697916, 05776697917, 05776697918, 05776697919, 05776697920, 05776697921, 05776697922, 05776697923, 05776697924, 05776697925, 05776697926, 05776697927, 05776697928, 05776697929, 05776697930, 05776697931, 05776697932, 05776697933, 05776697934, 05776697935, 05776697936, 05776697937, 05776697938, 05776697939, 05776697940, 05776697941, 05776697942, 05776697943, 05776697944, 05776697945, 05776697946, 05776697947, 05776697948, 05776697949, 05776697950, 05776697951, 05776697952, 05776697953, 05776697954, 05776697955, 05776697956, 05776697957, 05776697958, 05776697959, 05776697960, 05776697961, 05776697962, 05776697963, 05776697964, 05776697965, 05776697966, 05776697967, 05776697968, 05776697969, 05776697970, 05776697971, 05776697972, 05776697973, 05776697974, 05776697975, 05776697976, 05776697977, 05776697978, 05776697979, 05776697980, 05776697981, 05776697982, 05776697983, 05776697984, 05776697985, 05776697986, 05776697987, 05776697988, 05776697989, 05776697990, 05776697991, 05776697992, 05776697993, 05776697994, 05776697995, 05776697996, 05776697997, 05776697998, 05776697999, 05776698000.



فصل یک

شهری بود، یک کتابدار و یک آتش سوزی. همان وقتی که در شهر بودم مأمور شدم آتش سوزی را بررسی کنم و فکر می کردم کتابدار می تواند کمک کند تا تبهکار را تحویل قانون بدهیم. تقریباً سیزده ساله بودم و اشتباه می کردم. راجع به تمامش اشتباه می کردم. باید این سؤال را می پرسیدم که «چرا کسی باید ساختمانی را خراب کند، در حالی که می خواسته ساختمان دیگری را از بین ببرد؟» به جایش سؤال اشتباه را پرسیدم، کم و بیش چهار سؤال اشتباه را. این گزارش سومینشان است.

در یک کتابخانه ی خوب نشسته بودم و صبح بدی را می گذراندم. آنچه بد بود گرمای نابخشودنی هوا بود. خورشید چنان تندوتیز می تابید که سایه ها از دستش فرار کرده بودند و در پیاده روهای لکه ی دریا کنار، شهری که گذرم به آن افتاده بود، پرندۀ هم پر نمی زد.

برای گذراندن ساعات اولیه‌ی روز، کتابخانه با آرامش و سکوتش، بهترین جا بود.

دلیل بد بودنِ صبحم فقط به هوا مربوط نمی‌شد. دلیلِ دیگرش یک مرد، یک تبهکار شرور بود با لقبِ هنگفایر^۱. هر صبحی که هنگفایر در آن هنوز صاحبِ قدرت بود، بد به حساب می‌آمد. جایی در همین شهر پنهان شده بود و با خیالِ راحت به نقشه‌های شومش پَرِوبال می‌داد. همدستانش هم مثل خودش قایم شده بودند، اعضای گروهی به اسم سازمانِ ضدِبشری. از جمع شدنِ دم‌ودستگاهشان در کولوفون کلینیک^۲ زمان زیادی نمی‌گذشت. البته اگر «دم‌ودستگاه» معنیِ «تبدیلِ یک بیمارستان خالی به زندانِ بچه‌ها» را برساند. با اینکه دیگر کولوفون کلینیکی در کار نبود، مطمئن بودم هنگفایر دنبال یک جای تازه برای عملی کردن نقشه‌هایش است.

برای همین عصرها به تنها مدرسه‌ی باقی‌مانده در شهر سر می‌زدم. می‌خواستم ببینم بچه‌های دزدیده می‌شود یا نه. این اتفاق نمی‌افتاد، نه از طرف هنگفایر و نه هیچ کس دیگر. اغلبِ بچه‌ها خودشان قبلاً رفته بودند. بازرگانی جوهر که روزگاری مایه‌ی افتخار لکه‌ی دریاکنار بود، بی‌رونق شده بود و بخش بزرگی از شهر هم به‌مرور با آن نابود می‌شد. مدرسه‌ی لکه محوطه‌ی بزرگی داشت، ساختمانی عریض با انحنای ملایم شبیه صدف که لابد برای سالن کنفرانس یا زمین بازی ساخته

1. Hangfire

2. Colophon Clinic

بودند و ساختمان‌های کوچک دیگری در سایه‌اش قرار داشتند. زمانی وقتی زنگ پایانِ کلاس می‌خورد، این محوطه از سروصدا منفجر می‌شد. ولی حالا، برای این دانش‌آموزهای انگشت‌شماری که در عصرهای خاکستری، صدایی از هیچ کدامشان در نمی‌آمد، زیادی بزرگ بود. بعضی از بچه‌ها را کم‌وبیش می‌شناختم و بعضی‌ها را نه، اما همه خسته به نظر می‌رسیدند و هیچ کدام نگاهم نمی‌کردند. پاییدنِ آن‌ها کمی حوصله‌ام را سر می‌برد، ولی آخر هنوز چیزی از نقشه‌ی هنگفایر دستگیرم نشده بود.

حالا آرزو می‌کردم که در کتابخانه شانس بیشتری بهم رو کند. در آن صبح بد، سرم به خواندنِ دو چیز گرم بود که امیدوار بودم به دادم برسند. اولی کتابی درباره‌ی خاویار که اگر کسی هم می‌دیدش، اشکالی نداشت. خاویار یک نوع تخم ماهی است و بیشتر از ماهی‌ای با نام استراگون می‌گیرندش، به رنگ سیاه براق و آن را روی ساندویچ‌های کوچکِ مهمانی‌هایی می‌گذارند که ما را به آن‌ها دعوت نمی‌کنند. من هم تا آن روز صبح، یعنی در کل سیزده سال عمرم، هیچ‌وقت همچنین چیزی نخورده بودم. علاقه‌ای هم بهش نداشتم. در واقع کتابِ خاویار، جواهر شور از دریای گوارا را به این امید می‌خواندم که چیزی یاد بگیرم، اما وقتی خواندنِ یک پاراگراف را درباره‌ی آکواریوم‌های مخصوصی که ماهی‌های استراگون را تویشان نگه می‌دارند تمام کردم، بعید می‌دانستم این بار اشتباه کرده باشم. چیز دیگری که مشغول خواندنش بودم، یک راز بود. ده روز طول کشیده بود تا به دستم برسد. آن هم با زحمت و تلاشِ کسانی که